

# Jer

## Chapter 49

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אִם- के	לְיִשְׂרָאֵל इसाएलको	אֵין छैनन्	הַכְּנָיִם के-सन्तानहरू	יְהוָה परमप्रभुले	אָמַר भन्नुहुन्छ	כֹּה यसो	עַמּוֹן अम्मोन	לְבָנָי अम्मोनका-सन्तानहरूको-बारेमा	1
	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H5983</a>		
בְּעָרָיו त्यसका-सहरहरूमा	וְעַמּוֹ र-त्यसको-जनता	גָּדַר गादलाई	אֶת- (वस्तु)	מִלְכָּם मल्कामले	יָרַשׁ कब्जा-गच्यो	מִיָּנֵעַ किन	לָו त्यसको	אֵין छैन	יִרְשׁ उत्तराधिकारी
		<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H4069</a>		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3423</a>

יָשָׁב:  
बस्छन्  
[H3427](#)

यो सन्देश अम्मोनवासीहरूसित सम्बन्धित छ परमप्रभु भन्नुहुन्छ: “अम्मोनवासी हो, के तिमीहरू ठान्छौ कि इसाएलका मानिसहरूका नानीहरू छैनन्? के तिनीहरूका अभिभावकहरू जमीनको उत्तराधिकारीहरू छैनन्? तब किन मल्कामले गादको जमीन लियो? किन उसको मानिसहरू उसका शहरहरूमा बस्छन्?”

בְּנֵי- सन्तानहरूको	רַבָּת रब्बाह	אֶל- अम्मोनका	וְהִשְׁמַעְתִּי र-म-सुनाउनेछु	יְהוָה परमप्रभुले	נָא- घोषणा-गर्नुहुन्छ	בְּאֵים आउँदैछन्	יָמִים दिनहरू	הֵרָה हेर	לָוֹן त्यसकारण	2
	<a href="#">H7237</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H2009</a>		
תִּצְתַּנֶּה जलाउनेछन्	בְּאֵשׁ आगोमा	וּבְנִתָּיהָ र-त्यसका-छोरी-सहरहरू	שְׂמֹמָה उजाड	לְתֵלָה उजाडको-टिला	וְהִיָּתָה र-त्यो-हुनेछ	מִלְחָמָה ललकार	תְּרוּעַת युद्धको	עַמּוֹן अम्मोन		
<a href="#">H3341</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H1323</a>		<a href="#">H8510</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4421</a>	<a href="#">H8643</a>	<a href="#">H5983</a>		

יְהוָה:  
परमप्रभुले

אָמַר  
भन्नुहुन्छ

יָרַשׁ  
आफ्ना-कब्जाकर्ताहरूलाई

אֶת-  
(वस्तु)

יִשְׂרָאֵל  
इसाएल

וְיָרַשׁ  
र-इसाएलले-कब्जा-गर्नेछ

[H3068](#)

[H0559](#)

[H3423](#)

[H0853](#)

[H3478](#)

[H3423](#)

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “अम्मोनको रब्बाले युद्धको स्वर सुन्ने समय आउनेछ। रब्बा एउटा नष्ट पहाड हुनेछ। वरिपरिका सबै गाउँहरू जलाइनेछन् र जसले तिनीहरूलाई बलपूर्वक निकालेका थिए तिनीहरूलाई इसाएलका मानिसहरूले बाहिर निकाल्नेछन्।” यो सन्देश परमप्रभुबाट थियो।

סְפִירָה विलाप-गर	שָׂרָי भाइग्रा	חֲנָנִיָּה भाइग्रा-लगाओ	רַבָּה रब्बाहका	בְּנֹת छोरीहरू	צִעֲקָנָה चिच्याओ	עֵי आई	שְׂדֵדָה- उजाडियो	כִּי किनकि	חֶשְׁבֹן हेश्बोन	הִילָלִי विलाप-गर	3
<a href="#">H5594</a>	<a href="#">H8242</a>	<a href="#">H2296</a>	<a href="#">H7237</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H6817</a>	<a href="#">H5857</a>	<a href="#">H7703</a>		<a href="#">H2809</a>	<a href="#">H3213</a>	
וּשְׂרָי र-त्यसका-हाकिमहरू	כְּהֵנִי त्यसका-पुजारीहरू	יָלַח जानेछ	בְּנֹלָה निर्वासनमा	מִלְכָּם मल्काम	כִּי किनकि	בְּגֵדֹת बारहरूमा	וְהָתְשׁוּטְטָנָה र-बारहरूमा-इतरातास-गर				
<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H1473</a>	<a href="#">H4428</a>		<a href="#">H1448</a>					

יְקָרִי:  
एकसाथ

“हे हेश्बोनका मानिसहरू! विलाप गर। किनभने ऐ शहर ध्वंस भएको छ। हे रब्बामा बस्ने अम्मोनी स्त्रीहरू शोक प्रकट गर्ने लुगाहरू लगाऊ। विलाप गर अनि पर्खालतिर दगुर। मल्कम आफ्नो पूजाहारी र अधिकारीहरूसित निष्कासन हुन्छ।

בְּאַצְרֹתָיָהּ आफ्ना-खजानाहरूमा	הַבְּטָחָה भरोसा-गर्ने	הַשׁוֹבְבָה विद्रोही	חֹרֵי छोरी	עַמּוֹקָהּ तेरो-उपत्यका	זָב बगिरहेको	בְּעַמּוֹתָי उपत्यकाहरूमा	תַּתְּהַלְלִי घमण्ड-गर्छौं	מֵה- किन	4		
<a href="#">H0214</a>	<a href="#">H0982</a>	<a href="#">H7728</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H6010</a>	<a href="#">H2100</a>	<a href="#">H6010</a>		<a href="#">H4100</a>			
							אֵלַי: ममाथि	יָבוֹא आउनेछ	מִי को		
							<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H4310</a>		

तिमीहरूले आफ्नो शक्तिमा घमण्ड गर्‍यो। तर तिमीहरूको शक्ति क्षय भएर गइरहेको छ। हे अविश्वासी छोरी! तिमीले आफ्नो सम्पत्तिमा भरोसा गर्‍यो अनि ठान्यौ कि कसैले पनि तिमीमाथि आक्रमण गर्नेछैन।”

סְבִיבָה	מְכֹל־	צְבָאוֹת	יְהוָה	אֲדֹנָי	נָא־	פָּחַד	עֲלִיָּה	מְבִיא	הַנְּיָה	5
वरिपरिबाट	तेरो-सबै	सर्वशक्तिमान्	परमप्रभु	प्रभु	घोषणा-गर्नुहुन्छ	त्रास	तँमाथि	ल्याउनेछु	हेर-म	
<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3069</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H6343</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H2009</a>	

לְנֶדֶר :	מְקַבֵּץ	וְאֵין	לְפָנָיו	אִישׁ	וְנִדְחָתָם
भागेकाहरूलाई-छैन	जम्मा-गर्ने	र-कोही	आपनो-अगाडि	प्रत्येक	र-तिमीहरू-खेदिनेछौ
<a href="#">H5074</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H5080</a>

सेनाहरूका परमप्रभु मेरो मालिक भन्नुहुन्छ: “प्रत्येक पक्षबाट म तिमीहरूका निम्ति भय ल्याउनेछु। तिमीहरू सबैलाई खेदिनेछ अनि शरणार्थीहरूलाई भेला पार्ने कोही हुने छैन।”

יְהוָה :	נָא־	עֲמֹון	בְּנֵי-	שָׁבוֹת	אֶת-	אֲשִׁיב	כֹּן	וְאֶחָרֶי-	6
परमप्रभुले	घोषणा-गर्नुहुन्छ	अम्मोन	अम्मोनका-सन्तानहरूको	भाग्य	(वस्तु)	म-फर्काउनेछु	त्यसपछि	र-त्यसपछि	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H5983</a>		<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7725</a>			

ס  
—

“त्यसपछि अम्मोनीहरूबाट जे खोसिएको थियो ती सबै कैदीहरूलाई फर्काएर ल्याउनेछु।” यो सन्देश परमप्रभुबाट आयो।

עֲצָה	אֲבָרָה	בְּתִימָן	חֲכָמָה	עֹד	הָאֵין	צְבָאוֹת	יְהוָה	אֲמַר	כֹּה	לְאֵדוֹם	7
सल्लाह	हरायो	तेमानमा	बुद्धि	अब	के-छैन	सर्वशक्तिमान्ले	परमप्रभु	भन्नुहुन्छ	यसो	एदोमको-बारेमा	
<a href="#">H6098</a>	<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H8487</a>	<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0123</a>	

חֲכָמָתָם :	נִסְרָחָה	מִבְּנֵים
तिनको-बुद्धि	सडेको	सन्तानहरूबाट
<a href="#">H2451</a>	<a href="#">H5628</a>	<a href="#">H0995</a>

यो सन्देश एदोनसित सम्बन्धित छ। सेनाहरूका परमप्रभु भन्नुहुन्छ: “के तेमानमा केही ज्ञान बाँचेको छैन? के मानिसहरूको विवेकबाट परामर्श नष्ट भएर गयो? के तिनीहरूले आफ्नो विवेक हराए?”

הַבְּאֵתִי	עֲשׂוּ	אִיד	כִּי	דָּתִן	יִשְׁבִּי	לְשֹׁבֹת	הָעֲמִיקוּ	הַפְּנֹו	גִּסוּ	8
म-ल्याँ	एसावको	विपत्ति	किनकि	ददानका	बासिन्दाहरू	बस्न	गहिरो-गुफामा-गएर-बस	फर्क	भाग	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6215</a>	<a href="#">H0343</a>			<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H6009</a>	<a href="#">H6437</a>	<a href="#">H5127</a>	

פְּקַדְתִּיו :	עֵת	עֲלִיו
म-दण्ड-दिँ	समय	त्यसमाथि
		<a href="#">H6256</a>

हे ददानका मानिसहरू हो, भाग, लुक! किनभने म एसावलाई उसको कर्मको लागि दण्ड दिने छु।

הַשְּׁחִיתוּ	בְּלַיְלָה	גְּנָבִים	אִם-	עוֹלְלוֹת	יִשְׂאָרוּ	לֹא	לָךְ	בָּאוּ	בְּצָרִים	אִם-	9
नष्ट-गर्थ	रातमा	चोरहरू	यदि	थोरै-फल	तिनीहरूले	छोड्नेछैनन्	तेरो-निम्ति	आए	दाख-टिप्रेहरू	यदि	
<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H1590</a>		<a href="#">H5955</a>	<a href="#">H7604</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H1219</a>		

רָיָם :
तिनको-लागि-पुग्थ्यो
<a href="#">H1767</a>

“जब मानिसहरूले अङ्कुर फल बटुल्छन्, तिनीहरूले केही छाड्छन्। जब राती चोरहरू आउँछन् तिनीहरूलाई जति चाहिन्छ त्यति मात्र लैजान्छन्।

לֹא	וְנִחַבָּה	מִסְתָּרָיו	אֶת-	גְּלִיתִי	עֲשׂוּ	אֶת-	חֲשׂוּפֵתִי	אֲנִי	כִּי-	10
सक्दैन	र-लुकन	त्यसका-लुक्ने-ठाउँहरू	(वस्तु)	प्रकट-गरिदिँ	एसावलाई	(वस्तु)	उघारिदिँ	मैले	किनकि	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2247</a>	<a href="#">H4565</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H6215</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2834</a>	<a href="#">H0589</a>		

וְאֵינְנִי :	וּשְׂכָנָיו	וְאֶחָיו	וְרָעוּ	וְשָׂדֵה	יִכְלָ
र-त्यो-छैन	र-त्यसका-छिमेकीहरू	र-त्यसका-दाजुभाइहरू	त्यसको-सन्तान	नष्ट-भयो	सक्नेछैन
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7934</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H7703</a>	<a href="#">H3201</a>

तर एसावबाट म प्रत्येक कुराहरू लैजानेछु। म यसका गुप्त ठाउँहरूको पनि पत्तो लाउने छु अनि उ मबाट लुक्न पाउने छैन। उसका नानीहरू, आफन्त र छिमेकीहरू सारा सडनेछन् अनि एसाव अस्तिवहिन हुनेछ।

ס	תַּבְּחֹוּ :	עָלַי	וְאֶלְמִנְתַּי	אָחֵי	אָנִי	תְּמִיךָ	עֲזָבָה	11
—	भरोसा-राखून्	ममाथि	र-तेरा-विधवाहरूले	बँचाउनेछु	मैले	तेरा-टुहुराहरूलाई	छोड	
	<a href="#">H0982</a>		<a href="#">H0490</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H3490</a>		

आपना अनाथहरूलाई छाडिदेऊ, म तिनीहरूलाई सुरक्षा दिनेछु। तिमीहरूका विधवाहरूले ममाथि भरोसा राखून्।”

שְׁתָּו	הַכּוֹס	לְשִׁתּוֹת	מִשְׁפָּטָם	אֵין	אֲשֶׁר-	הִנֵּה	יְהוָה	אֲמַר	יָכֹחַ	כִּי-	12
निश्चय-पिउनेछन्	कटोरा	पिउन	न्याय	पिउने-नपर्ने	जसलाई	हेर	परमप्रभुले	भन्नुहुन्छ	यसो	किनकि	
<a href="#">H8354</a>		<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		
	תְּשִׁתָּה :	שְׁתָּה	כִּי	תִּנְקָה	לֹא	תִּנְקָה	נִקָּה	הִנֵּה	וְאֵתָה	יִשְׁתָּו	
	पिउनेछौ	निश्चय-पिउने	किनकि	छुट्नेछैनौ	छुट्नेछैनौ	छुट्नेछौ	निर्दोष-छुट्नेछौ	तँ-चाहि	र-तँ	पिउनेछन्	
	<a href="#">H8354</a>	<a href="#">H8354</a>		<a href="#">H5352</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5352</a>	<a href="#">H5352</a>	<a href="#">H1931</a>		<a href="#">H8354</a>	

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “कतिपय मानिसहरू दण्डका पात्र छैनन्, तर तिनीहरू पीडित भए। तर एदोम तिमी दण्डको पात्र हो। यसर्थ तिमी निश्चय दण्डित हुनेछौ। तिमी यसबाट मुक्त हुने छैनौ।”

לְחַרֵּב	לְחַרְפָּה	לְשִׁמָּה	כִּי-	יְהוָה	נָא-	נִשְׁבַּעְתִּי	כִּי	כִּי	13
सुक्नामा	अपमानमा	उजाडमा	कि	परमप्रभुले	घोषणा-गर्नुहुन्छ	सौगन्ध-खाएको-छु	मेरो-नाउँमा	किनकि	
	<a href="#">H2781</a>	<a href="#">H8047</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H7650</a>			
	עוֹלָם :	לְחַרְבּוֹת	תְּהַיִּינָה	עֲרִיף	וְכֹל-	בְּצָרָה	תְּהַיִּינָה	וְלִקְלָלָהּ	
	सदाको-लागि	सदाको-भग्नावशेष	हुनेछन्	त्यसका-सहरहरू	र-सबै	बोसा	हुनेछ	र-श्रापमा	
	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H2723</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1224</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7045</a>	

परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “म आफै यो प्रतिज्ञा गर्छु कि बोज्रा ध्वंस हुनेछ अनि एक खिसीको पात्र हुनेछ। यो बेकामे र अभिशाप हुनेछ। ब्रोजा वरिपरिका जम्मे शहरहरू सदा-सर्वदाको निम्ति नष्ट हुनेछन्।”

עֲלִיף	וּבְאוּ	הַתְּקַבְּצוּ	שְׁלֹחַ	בְּגוֹיִם	וְצִיר	יְהוָה	מֵאֵת	שְׁמוֹעֵי	שְׁמוֹעָה	14
त्यसको-विरुद्ध	र-आओ	जम्मा-हो	पठाइएको-छ	जातिहरूमा	र-दूत	परमप्रभु	परमप्रभुबाट	मैले-सुनें	सन्देश	
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H7971</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H8052</a>	
								לְמַלְחָמָה :	וְקוֹמוּ	
								युद्धको-लागि	र-उठ	
								<a href="#">H4421</a>		

मैले परमप्रभुबाट यो सन्देश सुनेको छु: उहाँले ती जातिहरूलाई भन्न समाचारवाहक पठाउनु हुनेछ, उक्त संदेश यो हो: “आपना सिपाहीहरूलाई भेला गर! र युद्धकोलागि तयार होऊ! अनि एदोम विरुद्ध अघि बढ!

בְּאָרָם :	בְּזוּי	בְּגוֹיִם	נִתְמַדֵּן	קָטָן	הִנֵּה	כִּי-	15
मानिसहरूमा	तुच्छ	जातिहरूमा	म-बनाएको-छ-तेरो	सानो	हेर	किनकि	
<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0959</a>		<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H2009</a>		

एदोम, म तिमीलाई जाति-जातिहरू मध्ये एकदमै निम्न पार्नेछु। प्रत्येक मानिसले तिमीलाई घृणा गर्नेछन्।

מְרוֹם	תְּפִשִּׁי	הַסֹּלֶעַ	בְּחַנְנִי	שְׂכְנִי	לִבְךָ	זְרוֹן	אֶתָּה	הַשָּׂא	תְּפַלְּצֵנִי	16
उच्चता	समाले	चट्टानमा	चट्टानका-खोपाहरूमा	बस्ने	तेरो-हृदयको	घमण्डले	तेरो-लाई	छल्यो	तेरो-भयानकताले	
<a href="#">H4791</a>	<a href="#">H8610</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H2288</a>	<a href="#">H7931</a>		<a href="#">H2087</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5377</a>	<a href="#">H8606</a>	
	יְהוָה :	נָא-	אֲוִירֶךָ	מִשָּׁם	קָטָן	כִּנְשָׁר	תְּנִבִיָּה	כִּי-	גְבַעַה	
	परमप्रभुले	घोषणा-गर्नुहुन्छ	म-खसाल्छु-तेरो-लाई	त्यहाँबाट	आफ्नो-गुँड	चिलझें	उच्चो-बनाउनेछस्	किनकि	डाँडामा	
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H7064</a>	<a href="#">H5404</a>	<a href="#">H1361</a>		<a href="#">H1389</a>	

एदोम! तिमीहरूले अन्य जाति-जातिहरूलाई भयभित पार्यौं, अनि स्वयंलाई महान ठानेका छौं। तर तिमीहरू आफैलाई मूर्ख बनायौ। तिम्रा घमण्डले तिमीलाई धोका दियो। तिमी फुटेको चट्टानमा बस्छौ, उच्च पहाडहरूमा बस्छौ। तर यदि तिमीले आफ्ना घर चीलको गुँड भन्दा माथि बनायौ भने पनि म तिमीलाई तल झार्नेछु।” यो परमप्रभुले भन्नुभएको हो।

כָּל- सबै	עַל- त्यसका-सबै	וַיִּשְׂרַק र-सीटी-बजाउनेछ	יָשָׁם छक्क-पर्नेछ	עָלָיָהּ त्यसमाथि	עֲבָרָה हिड्ने	כָּל सबै	לְשֹׁמֵהָ उजाड	אֲדוֹם एदोम	וַהֲרִיתָ! र-एदोम-हुनेछ	17
<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H8319</a>	<a href="#">H8074</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8047</a>	<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H1961</a>	

מְכוֹתָהּ:  
प्रहारहरूमाथि  
[H4347](#)

“एदोम शोकको दृश्य बनिने छ अनि मानिसहरू जसले उजाड शहर देखेछन् आश्चर्यचकित हुन्छन् अनि यसका घाउहरूमा खिसी गर्नेछन्।

אִישׁ मानिस	שָׁם त्यहाँ	יָשָׁב बस्नेछैन	לֹא- कोही	וַהֲרָה परमप्रभुले	אָמַר भन्नुहुन्छ	וַיִּשְׁכַּנְיָהּ र-त्यसका-छिमेकीहरूझैं	וַעֲמָרָה र-गमोरा	סָדוֹם सदोम	כְּמִקְדָּת सदोमको-उल्टो-पल्टीझैं	18
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7934</a>	<a href="#">H6017</a>	<a href="#">H5467</a>	<a href="#">H4114</a>	

וְלֹא-  
र-कोही
 יָגוּר बस्नेछैन | בָּהּ त्यसमा | בֶּן- मानिसको | אֲדָם: सन्तान | [H0120](#) | [H3808](#) |

एदोम शहर, सदोम र गमोरा अनि वरिपरिका शहरहरू जस्तै परास्त हुनेछन् अनि त्यहाँ कोही पनि बस्ने छैन।” परमप्रभुले यसो भन्नुभयो।

הָרְחֵיבָה एकैछिनमा	כִּי- किनकि	אֵיתָן दृढ	נֹחַ चरनमा	אֶל- स्थायी	הַיַּרְדֵּן यर्दन	מִנְאֵוֹן यर्दनको-घना-जङ्गलबाट	יַעֲלֶה चढ्नेछ	הַסִּיחִי सिंहझैं	הָהָר हेर	19
		<a href="#">H0386</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H1347</a>	<a href="#">H5927</a>		<a href="#">H2009</a>	

וּמִי र-को	כְּמוֹנֵי मजस्ती-छ	מִי को	כִּי किनकि	אֶפְקָר नियुक्त-गर्छु	אֶלֶיהָ त्यसमाथि	בְּחֹר छानिएको	וּמִי र-को	מִעֲלֶיהָ त्यसबाट	אֲרִיִּצְנוֹ म-खेदनेछु-त्यसलाई
<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H4310</a>			<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0977</a>	<a href="#">H4310</a>		<a href="#">H7323</a>

וַיַּעֲרִיבֵי  
मलाई-चुनौती-दिन्छ
 וּמִי- र-को | זֶה त्यो | רֹעָה गोठालो | אֲשֶׁר जो | יַעֲמֹד खडा-हुन्छ | לְפָנָי: मेरो-साम्ने | ס — | [H6440](#) | [H5975](#) | [H2088](#) | [H4310](#) | [H3259](#) |

“यर्दन नदी नजिक बाक्लो जङ्गलबाट कहिले काहीँ निस्कने अनि जहाँ मानिसहरू आफ्नो खेतमा भेडा र गाई वस्तुहरू राखेछन् म त्यहाँ जाने सिंह जस्तै हुँ। म एदोममा जान्छु। म मानिसहरूलाई खेदो ल्याउनेछु। जसलाई म मन पराउँछु उसलाई यहाँ नियुक्त गर्छु। म जस्तो को छ? कसले मलाई चुनौती दिन सक्छ? कुनै गोठाला मेरो अघि उभिनै सक्तैन।”

אֲשֶׁר जो	וּמִקְשָׁבוֹתָיו र-त्यसका-योजनाहरू	אֲדוֹם एदोम	אֶל- एदोमको-विरुद्ध	יַעַן बनाउनुभयो	אֲשֶׁר जो	וַהֲרָה परमप्रभुको	עֲצָתָהּ योजना	שָׁמְעוּ सुन	לְכֹן त्यसकारण	20
	<a href="#">H4284</a>	<a href="#">H0123</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3289</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6098</a>	<a href="#">H8085</a>		

הַצִּאֵן भेडाको-बगाललाई	צִיֵּרָי साना	יִסְחָבוֹם तिनीहरूले-घिसार्नेछन्	לָא ताग्नेछन्	אִם- निश्चय	תִּימָן तेमान	יִשְׁבִּי बासिन्दाहरूको-विरुद्ध	אֶל- तेमानका	חֲשָׁב चिन्तुभयो
<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H6810</a>	<a href="#">H5498</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H8487</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2803</a>

אִם-  
निश्चय
 לֹא उजाड्नेछैन | יִשִּׁים बनाउनेछ | עָלֶיהֶם तिनको-माथि | נֹחֶם: तिनको-चरन | [H8074](#) | [H3808](#) |

एदोमका मानिसहरूका निम्ति परमप्रभुले बनाउनु भएको योजना सुन। सुन, तेमानका मानिसहरूका निम्ति परमप्रभुले के निर्णय लिनु भएको छ। तिनीहरूले थुमाहरू घिस्यार्नेछन्। उसले तिमीहरूको खेत सम्पूर्ण नष्ट पार्नेछ।

קוֹלָהּ: त्यसको-आवाज	נִשְׁמָע सुनियो	סוּף लाल-सागर	בַּיָּם- लाल-सागरमा	צִעֲקָהּ चिच्याहट	הָאָרֶץ पृथ्वी	רָעֲשָׂהּ थर्कियो	נִפְלָם पतनको	מִקּוֹל तिनको-पतनको-आवाजले	21
	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H5488</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H6818</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7493</a>	<a href="#">H5307</a>		

एदोमका पतनको आवाजले पृथ्वी थर्किनेछ। तिनीहरूका विलाप लाल समुद्र सम्मै सुनिनेछ।

22 הגהה כְּשֶׁר יַעֲלֶה וַיִּדְאָה וַיִּפְרֹשׂ כִּנְפָיו עַל-בְּצֻרָה וְהָיָה לֵב  
हेर चिलझी चढ़नेछ र-झम्टिनेछ र-फेलाउनेछ आफना-पखेटाहरू बोसामाथि र-हुनेछ हृदय

H1961 H1224 H3671 H6566 H1675 H5927 H5404 H2009

וְבוֹרֵי אֲדוֹם בְּיָוִם הַהוּא כָּלֵב אִשָּׁה מִצְרָה: ס  
वीरहरूको एदोमका त्यस-दिनमा त्यस-दिन हृदयजस्तो स्त्रीको प्रसव-वेदनामा-भएकी

H0802 H1931 H3117 H0123 H1368

अक्कासिने चील उँभो बेगले तल झरी आफ्नो पखेटा बोजामाथि फिँजाउनेछ। त्यस समयमा, एदोमका सिपाहीहरूको हृदय प्रसव वेदनामा परेकी स्त्रीको जस्तो हुनेछ।

23 לְדַמְשֶׁק בְּנִימָה לְאֵל יוֹכָל: יוֹכָל: יוֹכָל: יוֹכָל:  
दमस्कसको-बारेमा लज्जित-भयो सक्दैन सक्दैन शान्त-हुन चिन्ता

H3220 H4127 H8085 H8052 H0774 H2574 H0954 H1834 H3201 H3808 H8252 H1674

यो सन्देश दमिश्क शहरसित सर्म्कित छ: “हमात र अर्पादका शहरहरू भयभीत छन् किनभने तिनीहरूले कुल्छिनको खबर सुनेका छन्। तिनीहरू डरले पल्लिए। तिनीहरू शान्त हुन नसक्ने समुद्र झैँ कष्टमा छन्।

24 רַפְתָּה דַּמְשֶׁק הַפְּנִתָה לְנוֹס וּרְחֹטֵט הַחַזִּיקָה צָרָה וְחַבְלָיִם אֲחֻזָּתָה כִּי־לָדָה:  
कमजोर-भयो दमस्कस फर्कियो भाग्न र-कम्पन समात्यो संकट र-पीडा समातियो प्रसव-पीडामा-भएकीझैँ

H3205 H0270 H2388 H7374 H5127 H6437 H1834 H7503

दमिश्क शहर कमजोर भयो। मानिसहरू भाग्न चाहन्छन्। आंतकले तिनीहरूलाई समातेको छ। तिनीहरूले शोक र प्रसव वेदनामा परेकी स्त्रीले झैँ वेदना अनुभव गरिरहेका छन्।

25 אֵיךְ לֹא-עֵינָה עִיר (תְּהִלָּה) (תְּהִלָּה) מְשׁוֹשֵׁי:  
कसरी छोटियो छोटियो सहर प्रशंसाको प्रशंसाको मेरो-आनन्दको

H4885 H7151 H8416 H8416 H3808

“मानिसहरूले प्रसिद्ध शहर, ‘आनन्दको शहरलाई’ किन छोडेका छैनन्।

26 לָכֵן יִפְלוּ בַחַוְרֵיהֶּ בְּרַחֲבֵיהֶּ וְכָל-אֲנָשֵׁי הַמְּלָחָמָה יִדְמֹוּ בְּיָוִם  
त्यसकारण खस्नेछन् त्यसका-जवानहरू त्यसका-चोकहरूमा र-सबै योद्धाहरू शान्त-पारिनेछन्

H3117 H4421 H0376 H3605 H7339 H0970 H5307

הַהוּא יְהוָה צְבָאוֹת:  
त्यस-दिन परमप्रभु सर्वशक्तिमान्ते

H3068 H5002 H1931

यसकारण जवानहरू शहरको सार्वजनिक स्थलहरूमा। उसका सारा सिपाहीहरू त्यही समयमा मारिनेछन्।” सेनाहरूका परमप्रभुले यी कुराहरू भन्नुहुन्छ।

27 וְהִצִּיחַ אֵשׁ בַּחַוְמָת דַּמְשֶׁק וְאֶכְלָה אֲרָמְנוֹת בֶּן-הַדָּד: ס  
र-म-लगाउनेछ आगो परखालहरूमा र-त्यसले-खानेछ राजमहलहरू बेन-हददका

H1130 H0759 H0398 H1834 H2346 H0784 H3341

“म दमिश्कको पर्खालहरूमा आगो लागाईदिनेछु। त्यो आगोले बेनहददका किल्लाहरू पूर्ण रूपले जलाइदिनेछ।”

28 וְלִמְלָכֹת חָצוֹר אִשָּׁר (נְבוּכַדְרֶאצַּר) מֶלֶךְ-רַב  
केदारको-बारेमा र-राज्यहरूको हासोर जसलाई पराजित-गयो नबूकदनेस्सर नबूकदनेस्सर राजा

H4428 H5020 H5019 H5221 H2674 H4467 H6938

בָּבֶל כָּה אָמַר יְהוָה קוּמוּ עָלַי אֵל-קֵדָר וְשָׂדֵרוֹ אֶת- (בֶּסְטוּ) וְשָׂדֵרוֹ  
बाबेलको यसो भन्नुहुन्छ परमप्रभुले चढ उठ केदारमाथि केदार-र-लूटमाट-गर (वस्तु)

H0853 H7703 H6938 H0413 H5927 H3068 H0559 H3541 H0894

קֶדֶם:  
पूर्व

यो सन्देश केदार र हासोरको परिवार समूहको विषयमा छ। बाबेलका राजा नबूकदनेस्सरले तिमीहरूलाई पराजित पारे, परमप्रभु भन्नुहुन्छ: “जाऊ र केदारलाई आक्रमण गर। पूर्व दिशाका मानिसहरूलाई ध्वंस पार।

יִשְׂרָאֵל लानेछन् <a href="#">H5375</a>	וּנְמִלִּיהֶם र-तिनका-ऊँटहरू <a href="#">H1581</a>	כָּלֵיהֶם तिनका-सामानहरू <a href="#">H3627</a>	וְכָל- र-सबै <a href="#">H3605</a>	יְרֵיעוֹתֵיהֶם तिनका-पर्दाहरू <a href="#">H3407</a>	יִקְחוּ लिइनेछन् <a href="#">H3947</a>	וּצְאָנָם र-तिनका-भेडाहरू <a href="#">H6629</a>	אֶהְלִיחֶם तिनका-पालहरू <a href="#">H0168</a>	29
--	--	--	--	---	--	---	---	----

מִסְבִּיב: त्रास <a href="#">H5439</a>	מִגּוֹר चारैतिरबाट <a href="#">H4032</a>	עֲלֵיהֶם तिनमाथि <a href="#">H7121</a>	וְקִרְאוּ र-चिच्याउनेछन् <a href="#">H7121</a>	לָהֶם आफनी-लागि <a href="#">H1992</a>
--	--	--	--	---

तिनीहरूको पालहरू, भेडाका बगालहरू, पालका पर्दाहरू र तिनीहरूका चीजहरू लगिनेछ। शत्रुले तिनीहरूका ऊँटहरू लगेर जानेछन्। मानिसहरू तिनीहरू प्रति चिच्याउने छन्। डरलाग्दा कुराहरू चारैतिर भई रहेको छ।

כִּי- किनकि <a href="#">H3068</a>	יְהוָה परमप्रभुले <a href="#">H5002</a>	נָא- घोषणा-गर्नुहुन्छ <a href="#">H2674</a>	חָסוֹר हासोरका <a href="#">H3427</a>	יִשְׁבִּי बासिन्दाहरू <a href="#">H3427</a>	לְשֹׁבֹת बस्न <a href="#">H6009</a>	הַעֲמִיקוּ गहिरी-गुफामा-गएर-बस <a href="#">H3966</a>	מֵאֵר अत्यन्तै <a href="#">H5110</a>	גִּדּוֹ भत्क <a href="#">H5127</a>	נֶסֶוּ भाग <a href="#">H5127</a>	30
---	---	---	--	---	---	--	--	--	--	----

(עֲלֵיכֶם) तिम्रो-विरुद्ध <a href="#">H5921</a>	[עֲלֵיהֶם] तिमरो-विरुद्ध <a href="#">H2803</a>	וְחָשַׁב र-चित्तुभयो <a href="#">H6098</a>	עֲצָה योजना <a href="#">H0894</a>	בְּבֶל बाबेलको <a href="#">H4428</a>	מֶלֶךְ- राजा <a href="#">H5019</a>	נְבוּכַדְרֶאצַּר नबूकदनेस्सर <a href="#">H5019</a>	עֲלֵיכֶם तिम्रो-विरुद्ध <a href="#">H3289</a>	יַעַן योजना-बनायो <a href="#">H4284</a>
---	--	--	---	--	--	--	---	---

מִן־שָׁבָה:  
योजना  
[H4284](#)

भाग! छिटो भाग! हे हासोरका मानिसहरू, लुक्ने ठाउँहरू खोज किनभने बाबेलको राजाले तिमीहरूलाई परास्त पार्नु एउटा युक्ति साँधेकोछ।” यो सन्देश परमप्रभुबाट हो।

דְלָתַיִם द्वार <a href="#">H3808</a>	לֹא- न-ढोका <a href="#">H3068</a>	יְהוָה परमप्रभुले <a href="#">H5002</a>	נָא- घोषणा-गर्नुहुन्छ <a href="#">H0983</a>	לְבַטַח निर्भयमा <a href="#">H3427</a>	יִשְׁבִּי बस्ने <a href="#">H7961</a>	שָׁלוֹם शान्त <a href="#">H0413</a>	גּוֹי जातिमाथि <a href="#">H5927</a>	אֶל- शान्तिमा <a href="#">H5927</a>	עָלוּ चढ <a href="#">H3808</a>	קָמוּ उठ <a href="#">H3808</a>	31
---	---	---	---	--	---	---	--	---	--------------------------------------	--------------------------------------	----

וְלֹא- र-न-छेक <a href="#">H7931</a>	בְּרִיחַ छेक <a href="#">H0910</a>	לֹא तिनको <a href="#">H1280</a>	בָּרָד एक्लै <a href="#">H3808</a>	יִשְׁכְּנוּ: बस्छन् <a href="#">H3808</a>
--	--	---------------------------------------	--	---

“एउटा देश छ जसले आफू सुरक्षित छु भन्ने सम्झन्छ। तिमीहरूको न कुनै फाटक छ न त बार नै छ। तिनीहरू एक्लो बस्छन्। यसकारण उठ अनि तिनीहरूमाथि जाई लाग।”

וּזְרָתֵי र-म-छनेछु-तिनीहरूलाई <a href="#">H2219</a>	לְשָׁלַל शिकारमा <a href="#">H7998</a>	מִקְנֵיהֶם तिनका-पशुहरू <a href="#">H4735</a>	וּמְנוֹן र-ठूलो-संख्या <a href="#">H0957</a>	לְבוֹ लूटमा <a href="#">H1581</a>	גְּמִלֵיהֶם तिनका-ऊँटहरू <a href="#">H1961</a>	וְהָיוּ र-तिनका-ऊँटहरू-हुनेछन् <a href="#">H1961</a>	32
--	--	---	--	---	--	--	----

אֵיךְ तिनको-विपत्ति <a href="#">H0343</a>	אֶת- (वस्तु) <a href="#">H0853</a>	אֲבִיא म-ल्याउनेछु <a href="#">H0935</a>	עֲבָרָיו तिरहरूबाट <a href="#">H5676</a>	וּמְכָל- र-तिनको-सबै-तिरबाट <a href="#">H3605</a>	פָּאָה पाखुरा <a href="#">H6285</a>	קַצְוֵי कानको-पाखुरा-काटेका <a href="#">H7112</a>	רוּחַ हावातिर <a href="#">H7307</a>	לְכָל- सबै <a href="#">H3605</a>
---	--	--	--	---	---	---	---	--

יְהוָה:  
परमप्रभुले  
[H3068](#)

נָא-  
घोषणा-गर्नुहुन्छ  
[H5002](#)

“शत्रुहरूले तिनीहरूका ऊँटहरू अनि गाई वस्तुहरू लैजानेछन्। आफ्नो केश कुना मिलाएर चिटिक्क पारी काट्ने मानिसहरूलाई म हावामा तितर-बितर पारिदिनेछु। सबै तिरबाट म तिनीहरूमाथि संकटहरू ल्याइदिनेछु।” यो परमप्रभुको सन्देश हो।

יִשָּׁב बस्नेछैन <a href="#">H3427</a>	לֹא- कोही <a href="#">H3808</a>	עוֹלָם सदाको-लागि <a href="#">H5769</a>	עַד- सदाको-लागि <a href="#">H5704</a>	שְׂמֹמָה उजाड <a href="#">H4583</a>	תַּנְיִם स्यालहरू <a href="#">H4583</a>	לְמַעַן स्यालहरूको-बासस्थान <a href="#">H2674</a>	חָסוֹר हासोर <a href="#">H1961</a>	וְהָיוּ र-हासोर-हुनेछ <a href="#">H1961</a>	33
--	---------------------------------------	---	---	---	---	---	--	---	----

ס — <a href="#">H0120</a>	: सन्तान <a href="#">H0120</a>	בֶּן- मानिसको <a href="#">H0120</a>	בָּה त्यसमा <a href="#">H0120</a>	יְגוֹר बस्नेछैन <a href="#">H3808</a>	וְלֹא- र-कोही <a href="#">H3808</a>	אִישׁ मानिस <a href="#">H0376</a>	שָׁם त्यहाँ <a href="#">H8033</a>
---------------------------------	--------------------------------------	---	---	---	---	---	---

“हासोरको देश स्यालहरूको बास-स्थान बनिनेछ। त्यहाँ एकजना मानिस पनि बस्ने छैन साथै त्यहाँबाट कोही हिड्दुल गर्ने छैन। सधैका निम्ति यो एक शून्य उजाड मरूभूमि जस्तै हुनेछ।”

34  
 אֱשֶׁר יְהוָה הֵבִיאָנוּ אֵלָיו לְדַבֵּר בְּרֵאשִׁית  
 जो आयो वचन परमप्रभुको आयो  
 H7225 H0413 H5030 H3414 H0413 H3068 H1697 H1961

מְלָכֹת מְלֻכָּה לְאֶמְרָתִי  
 राज्यका सिद्कियाह राजा यहुदाको भनेर  
 H0559 H3063 H4428 H6667 H4438

सिदकियाह यहुदाका राजा भएको प्रारम्भिक कालमा अगमवक्ता यर्मियाले परमप्रभुबाट एउटा सन्देश प्राप्त गरे। यो सन्देश एलामको विषयमा थियो।

35  
 כֹּה אָמַר יְהוָה זְבָאוֹת הַשָּׁמַיִם  
 यसो भन्नुहुन्छ परमप्रभु सर्वशक्तिमान्ले हेर-म  
 H1369 H7225 H7198 H0853 H7665 H2009 H3068 H0559 H3541

सेनाहरूका परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “हेर, म एलामको धनु भाँचिदिनेछु। धनु एलामको सबभन्दा श्रेष्ठ हतियार हो।

36  
 וְהִבֵּאתִי אֵלַי אֲרָבָע רוֹחוֹת מֵאַרְבַּע קְצוֹת הַשָּׁמַיִם  
 र-म-ल्याउनेछु एलाममाथि चार हावाहरू रोहोत आकाशका छेउहरूबाट आकाशका-चार  
 H2219 H8064 H7098 H0702 H7307 H0702 H0413 H0935

לְכֹל הָרְחוֹת הָאֵלֶּה וְלֹא-יְהוּנָה וְלֹא-יְהוּנָה  
 सबै हावाहरूतिर यी र-हुनेछैन र-हुनेछैन  
 H5080 H8033 H0935 H3808 H1961 H3808 H0428 H7307 H3605

עֵלָם:  
 एलाम  
 H5867

म आकाशको चारै कुनाबाट एलामको विरुद्ध हावा ल्याउनेछु। म एलामको मानिसहरूलाई पृथ्वीको सबै ठाउँहरूमा जहाँ चारैदिशाबाट हावा बहन्छ, त्यहाँ छरपष्ट पारिदिन्छु, कैदीहरूलाई हरेक जातिमा खेदी पठाउनेछु।

37  
 וְהִתְחַוֵּיתִי אֶת-עֵלָם לְפָנָי אִיבִיּוֹם  
 र-म-त्रसाउनेछु एलामलाई (वस्तु) तिनका-शत्रुहरूको-साम्ने तिनका-शत्रुहरूको-साम्ने  
 H6440 H0341 H6440 H0853 H2865

יְהוָה מְבַקְשֵׁי וְהִבֵּאתִי אֶת-עֵלָם  
 परमप्रभुले प्राण-खोज्नेहरू प्राण-खोज्नेहरू  
 H3068 H5002 H0639 H2740 H0853 H0935 H5315 H1245

וְשָׁלַחְתִּי אֶת-הַחֶרֶב אֶת-אֶחָיו  
 र-म-पठाउनेछु तिनको-पछि तिनको-पछि  
 H0853 H3615 H5704 H2719 H0853 H7971

म एलामलाई तिनीहरूका शत्रुहरू जसले तिनीहरूलाई मारुं खोजिरहेका छन् तिनीहरूकै अघि चक्नाचूर पारिदिनेछु। म एलाममाथि डरलाग्दो सङ्कटहरू ल्याउनेछु। मेरो उग्र रीस म तिनीहरूलाई देखाउनेछु।” यो परमप्रभुबाट आएको सन्देश हो। “म तिनीहरूलाई खेद तरवार पठाउँनेछु अनि त्यो तरवारले तिनीहरू सबैलाई शेष नपारउजेल सम्म खेदनेछ।

38  
 וְשָׁמַתִּי כִסְאִי בְּעֵלָם וְהָאֲבֹדִתִּי מִשָּׁם  
 र-म-राख्नेछु मेरो-सिंहासन एलाममा र-म-नष्ट-गर्नेछु  
 H3068 H5002 H8269 H4428 H8033 H0006 H3678

म मेरो सिंहासन एलाममा स्थापित गर्नेछु र त्यहाँका राजा अनि भारद्धारहरूलाई ध्वंस पार्नेछु।” यो परमप्रभुको सन्देश हो।

עילם एलामकी	(שבות) भाग्य	[שבית] भाग्य	את (वस्तु)	(אָשִׁיב) म-फर्काउनेछु	[אשוב] म-फर्काउनेछु	הַיָּמִים दिनहरूमा	בְּאַחֲרֵית अन्तिम	וְהָיָה र-अन्तिम-दिनहरूमा-हुनेछ
	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0319</a>	<a href="#">H1961</a>
							ס —	נָאָם परमप्रभुले
								घोषणा-गर्नुहुन्छ <a href="#">H3068</a> <a href="#">H5002</a>

“तर पछिल्ला दिनमा, एलामबाट जे लुटिएको छ त्यो पुनर्वहाल गर्नेछु।” यो परमप्रभुले भन्नुभयो।